

# Riedstädter Nachrichten



Einzelpreis: 0,70 Euro



Jahrgang 41 (139) · Freitag, den 06.12.2013 · Ausgabe 49/2013

[www.riedstadt.de](http://www.riedstadt.de)

## 14. Adventsmarkt in Erfelden

Sö. 8. Dez. 2013  
ab 11.00 Uhr

in und um die Ev. Kirche.  
Mit Posaunenklängen,  
Orgelmusik und dem  
Ökumene Chor Ried.

**Heimatmuseum Crumstadt**

Poppenheimer Str. 1 (alte Schule)

Kontakt: Fritz Schellhaas (Tel. 86236)

Öffnungszeiten: am 2. Sonntag im Monat von 10.00 - 12.00 Uhr oder nach Vereinbarung

**Philipp-Schäfer-Museum Erfelden**

Wilhelm-Leuschner-Straße 28

Kontakt: Museumsleiter W. Glock (Tel. 6728)

Öffnungszeiten am 1. und 3. Sonntag im Monat von 10.00 - 12.00 Uhr oder nach Vereinbarung.

**Heimatmuseum Leeheim**

Backhausstraße 8

Kontakt: Museumsleiter L. Jung (Tel. 975 330)

Öffnungszeiten am 1. und 3. Sonntag im Monat von 10.00 - 12.00 Uhr oder nach Vereinbarung.

**Heimatmuseum Wolfskehlen**

Groß-Gerauer-Str. 1 (neben der Kirche)

Kontakt: Museumsleiterin A. Reinhardt (Tel. 71920)

Öffnungszeiten am 1. Sonntag im Monat 10.00 - 12.00 Uhr oder nach Vereinbarung.

**Seniorentreff Crumstadt (Rathaus)**

samstags ..... 14.00 - 18.00 Uhr

**Büchereien****Bücherei Crumstadt**

Poppenheimer Straße 1 (Tel. 06158 985313)

dienstags ..... 10:00 - 12:00 Uhr

donnerstags ..... 16:00 - 18:00 Uhr

**Bücherei Erfelden**

Wilhelm-Leuschner-Straße 21 a

Nebengebäude Stiftung Soziale Gemeinschaft Riedstadt (Tel. 06158 915513)

montags ..... 10:00 - 12:00 Uhr

mittwochs ..... 16:00 - 18:00 Uhr

**Georg-Büchner-Bücherei Goddelau**

Rathausplatz 1 (Tel. 06158 181-118)

montags ..... 16:00 - 18:00 Uhr

mittwochs ..... 10:00 - 12:00 Uhr

**Katholische Öffentliche Bücherei der Pfarrgemeinde**

St. Bonifatius mit St. Alban, Friedrichstraße 11, Goddelau

sonntags ..... 10:30 - 10:55 Uhr

..... 12:00 - 12:30 Uhr

dienstags ..... 16:30 - 17:30 Uhr

**Bücherei Leeheim**

Kirchstraße 12 (Tel. 06158 975513)

dienstags ..... 10:00 - 12:00 Uhr

donnerstags ..... 16:00 - 18:00 Uhr

**Bücherei Wolfskehlen**

Gernsheimer Straße (Tel. 06158 975525)

dienstags ..... 16:00 - 18:00 Uhr

donnerstags ..... 11:00 - 12:00 Uhr

**BEREITSCHAFTSDIENSTE****- Ärztliche Notdienstzentrale -****Ärztliche Notdienstzentrale Ried**

Die ärztliche Notdienstzentrale Ried im Philipppshospital (K 154 Richtung Stockstadt) ist zu folgenden Zeiten geöffnet:

- montags, dienstags und donnerstags von 19:00 Uhr bis zum nächsten Tag 7:00 Uhr
- mittwochs ab 14:00 Uhr bis donnerstags 07:00 Uhr
- an Wochenenden von Freitag 14:00 Uhr bis zum kommenden Werktag 07:00 Uhr
- an Feiertagen ab dem Vorabend, 19:00 Uhr bis zum nächsten Werktag 7:00 Uhr

Für das kommende Wochenende ergibt sich folgende Öffnungszeit: von Freitag 14:00 Uhr durchgehend bis Montag, 7:00 Uhr. Zu allen anderen Zeiten wenden Sie sich bitte an Ihren Hausarzt oder dessen auf dem Anrufbeantworter benannten Vertreter (ggf. über jeweilige Telefonansage abfragen).

Notdienstzentrale Tel.: 22 22

**Zahnärztlicher Notdienst****Rufbereitschaft:**

Mittwoch und Freitag von 14:00 bis 20:00 Uhr

Samstag 8:00 Uhr bis Montag 8:00 Uhr

**Sprechstunden:**

Freitag von 16:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Samstag und Sonntag von 10:00 bis 12:00 Uhr und von 16:00 bis 18:00 Uhr

Sie erhalten Informationen über den **Zahnärztlichen Notfallvertretungsdienst Hessen** unter Telefonnummer 01805 607011 (14 Cent/Minute aus dem deutschen Festnetz, max. 42 Cent/Minute für Mobilfunk)

**Augenärztlicher Notdienst**

Der augenärztliche Notdienst ist jeweils telefonisch aktuell über die Praxis Dr. Weber/Dr. Strosahl, Telefon 1064 zu erfragen.

**Apotheken-Notdienst**

Dienstbereitschaft generell von 18:30 Uhr bis 8:30 Uhr des nächsten Tages.

Um stets so aktuell wie möglich zu sein, führen wir die Apotheken-Notdienste nicht mehr einzeln auf. Stattdessen können Sie die Daten täglich aktuell auf 2 Wegen abrufen:

1. Über die Internetseite [www.apothekerkammer.de/notdienst.htm](http://www.apothekerkammer.de/notdienst.htm)
2. Über die Notdienst-Nummer 0180 15 55 77 79 317 (zum Ortstarif)

**AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN****19. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 12. Dezember 2013**

Zur 19. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung lade ich für **Donnerstag, den 12. Dezember 2013, um 19:00 Uhr in den großen Saal des Bürgerhauses Wolfskehlen** ein mit folgender Tagesordnung:

1. Mitteilungen
  - a) des Vorsitzenden
  - b) des Magistrats
2. Sitzungsniederschrift der Stadtverordnetenversammlung vom 7. November 2013
3. Einbringung des Haushaltsplanes 2014 mit allen Anlagen
4. Jahresabschluss 2010
 

hier: Feststellung des Jahresergebnisses
5. Bauleitplanung der Stadt Riedstadt, Stadtteil Erfelden
 

Änderung des Flächennutzungsplanes für einen Teilbereich des Bebauungsplanes „Am gemeinen Löhchen“ - Erweiterung 3. BA - (Sondergebiet großflächiger Lebensmitteleinzelhandel)
6. Bauleitplanung der Stadt Riedstadt, Stadtteil Erfelden
 

Bebauungsplan „Am Gemeinen Löhchen“ Erweiterung 3. Bauabschnitt Teilbereich 2 - REWE-Markt
7. Städtebaulicher Vertrag mit der LBBW-Immobilien Kommunalentwicklung GmbH
 

Vertragsergänzung zur Erweiterung des Gewerbeparks RIÉD
8. Bauleitplanung der Stadt Riedstadt, Stadtteil Goddelau
 

Bebauungsplan „Am Hohen Weg“ 2. Bauabschnitt 4. Änderung
9. Bauleitplanung der Stadt Riedstadt, Stadtteil Crumstadt
 

Bebauungsplan „Anglerhütte ASC Crumstadt“
10. Aufstellungsbeschluss gem. § 2 Abs. 1 BauGB
 

Bauleitplanung der Stadt Riedstadt, Stadtteil Crumstadt
 

Bebauungsplan „Kleingärten Crumstadt Süd“ (Teilbereich 1) Aufstellungsbeschluss
11. Bauleitplanung der Stadt Riedstadt, Stadtteil Wolfskehlen
 

Bebauungsplan „Kleingärten Wolfskehlen“ Aufstellungsbeschluss
12. Bauleitplanung der Stadt Riedstadt, Stadtteil Goddelau
 

Bebauungsplan „Kleingartenanlage Goddelau“ Aufstellungsbeschluss
13. Stellungnahme der Stadt Riedstadt zum Planfeststellungsverfahren
 

Offenlage vom 28.10. - 27.11.2013

14. Wirtschaftsplan 2014 der Stadtwerke Riedstadt
15. Hydrodynamische Kanalnetzrechnung für das gesamte Stadtgebiet Riedstadt
16. Neufassung der Gebührensatzung zur Satzung über die Benutzung der Kindertagesstätten der Stadt Riedstadt
17. Übertragung einer Auftragsvergabe von der Stadtverordnetenversammlung an den Haupt-, Finanz-, und Wirtschaftsausschuss und den Umwelt-, Bau- und Verkehrsausschuss
18. Grundsatzbeschluss zur Aufstellung von Sammelcontainern
19. Anträge
- 19.1. Antrag des Stadtverordnetenvorstehers zur Änderung der Geschäftsordnung der Stadtverordnetenversammlung
- 19.2. Antrag der CDU/FDP-Fraktion zur Querung der B26 im Osten von Wolfskehlen
- 19.3. Antrag der GLR-Fraktion zur Versicherungsausschreibung (zurückgestellt am 19.9.13 und am 7.11.13)
- 19.4. Antrag der FW-Fraktion für einen Zuschuss zum Betrieb des Schwimmbades in Crumstadt in der Saison 2014
- 19.5. Antrag der FW-Fraktion für eine Kostenreduzierung für das Schwimmbad Goddelau in der Saison 2014
- 19.6. Antrag der FW-Fraktion für eine Optimierung der Straßenbeleuchtung bezüglich der Leuchtzeiten
- 19.7. Antrag der FW-Fraktion für einen Kostensenkung bei der Straßenbeleuchtung durch Nachtabsenkung
- 19.8. Antrag der FW-Fraktion zur Reduzierung der Wartungskosten für die Straßenbeleuchtung
- 19.9. Antrag des Stadtverordneten Peter Ortler (Die Linke) zur Umsetzung der UN-Behindertenrechtskonvention
20. Anfragen
- 20.1. Anfrage der SPD-Fraktion zu einer Bauvoranfrage zum Bau einer Moschee im Stadtteil Wolfskehlen
- 20.2. Anfrage der CDU/FDP-Fraktion zu den Kosten der Grünflächen
- 20.3. Anfrage des Stadtverordneten Peter Ortler (Die Linke) zur Bestandsentwicklung im sozialen Wohnungsbau in Riedstadt
- 20.4. Anfrage des Stadtverordneten Peter Ortler (Die Linke) zu Public Private Partnership (PPP) in Riedstadt
- 20.5. Anfrage des Stadtverordneten Peter Ortler (Die Linke) zur Umsetzung des Beschlusses „Fairtrade-Town-Kampagne“

Im Anschluss an die Sitzung haben Bürgerinnen und Bürger die Möglichkeit, Fragen und Anregungen zur Tagesordnung vorzubringen. Hierfür ist eine Zeitspanne von maximal 30 Minuten vorgesehen. Die vorbereitende Beratung der Tagesordnungspunkte ist wie folgt vorgesehen:

#### **Sozial-, Kultur- und Sportausschuss**

Donnerstag, 5. Dezember 2013, 19:00 Uhr

#### **Umwelt-, Bau- und Verkehrsausschuss**

Montag, 9. Dezember 2013, 19:00 Uhr

#### **Haupt-, Finanz- und Wirtschaftsausschuss**

Dienstag, 10. Dezember 2013, 19:00 Uhr

#### **Achtung: Bitte den geänderten Sitzungsort (Bürgerhaus Wolfskehlen) am 12. Dezember 2013 beachten!**

Die Ausschusssitzungen finden generell im Rathaus Goddelau (Sitzungssaal, 3. Stock - barrierefreier Zugang über Fahrstuhl) statt.

Sollte die Beratung der vorgenannten Tagesordnung nicht in der nach der Geschäftsordnung vorgesehenen Sitzungsdauer (bis 23:00 Uhr) abgehandelt werden können, wird die Sitzung gegebenenfalls am **Montag, dem 16. Dezember 2013, ab 19:00 Uhr im Saal des alten Rathauses in Crumstadt** fortgesetzt.

Die Mitglieder des Ältestenrates und die fraktionslosen Stadtverordneten möchte ich bitten, bereits um 18:45 Uhr anwesend zu sein, um gemeinsam den Sitzungsverlauf zu besprechen.

Riedstadt, den 29. November 2013

Patrick Fiederer, Stadtverordnetenvorsteher

## **Sitzung des Haupt-, Finanz- und Wirtschaftsausschusses**

### **Sehr geehrte Damen und Herren,**

zur Sitzung des Haupt-, Finanz- und Wirtschaftsausschusses lade ich Sie hiermit sehr herzlich ein.

Sie findet statt am **Dienstag, dem 10. Dezember 2013, um 19.00 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses in Goddelau (3. Stock)** mit folgender

#### **Tagesordnung:**

1. Genehmigung des Protokolls vom 5. November 2013
2. Bericht des Magistrats

3. Vorbereitung der Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 12. Dezember 2013

#### **4. Anfragen**

Im Anschluss an die Sitzung haben Bürgerinnen und Bürger die Möglichkeit, Fragen und Anregungen zur Tagesordnung vorzubringen. Hierfür ist eine Zeitspanne von maximal 30 Minuten vorgesehen.

Riedstadt, den 29. November 2013

Guido Funk, Vorsitzender

## **Sitzung des Umwelt-, Bau- und Verkehrsausschusses**

### **Sehr geehrte Damen und Herren,**

zur Sitzung des Umwelt-, Bau- und Verkehrsausschusses lade ich Sie hiermit sehr herzlich ein.

Sie findet statt am **Montag, dem 9. Dezember 2013, um 19.00 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses in Goddelau (3. Stock)** mit folgender **Tagesordnung:**

1. Genehmigung des Protokolls vom 4. November 2013
2. Bericht des Magistrats
3. Vorbereitung der Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 12. Dezember 2013
4. Anfragen

Im Anschluss an die Sitzung haben Bürgerinnen und Bürger die Möglichkeit, Fragen und Anregungen zur Tagesordnung vorzubringen. Hierfür ist eine Zeitspanne von maximal 30 Minuten vorgesehen.

Riedstadt, den 29. November 2013

Dieter Satzinger, Vorsitzender

## **Bauleitplanung der Stadt Riedstadt, Stadtteil Erfelden**

### **Bebauungsplan „In der Hallert“ und Änderung des Flächennutzungsplanes in diesem Bereich**

#### **Aufstellungsbeschluss gemäß § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) und frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 1 BauGB**

Die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Riedstadt hat in ihrer Sitzung am 08.11.2012 die Aufstellung des Bebauungsplanes „In der Hallert“ sowie die Änderung des Flächennutzungsplanes in diesem Bereich beschlossen. Die Abgrenzung des räumlichen Geltungsbereiches ist der nachfolgenden Übersichtskarte zu entnehmen.

Mit dem Bebauungsplan sollen im Bereich „In der Hallert“ zur Wahrung der städtebaulichen Ordnung eindeutige planungsrechtliche Rahmenbedingungen für die städtebauliche Entwicklung geschaffen werden, sodass einerseits die Zulässigkeit von Vorhaben künftig abschließend gesteuert und andererseits auch eine städtebaulich verträgliche und zweckentsprechende Nutzung der einzelnen Grundstücke innerhalb des Plangebietes bauplanungsrechtlich abgesichert werden kann. Planziel des Bebauungsplanes ist die Festsetzung von Sondergebieten, die der Erholung dienen, gemäß § 10 Abs. 1 Baunutzungsverordnung (BauNVO) in Verbindung mit differenzierten Zweckbestimmungen und Festsetzungen zur Zulässigkeit konkreter Nutzungen und baulicher Anlagen sowie die bestandsorientierte Festsetzung von privaten Grünflächen, von Verkehrsflächen zur Sicherung der inneren Erschließung, von Flächen für Maßnahmen zum Schutz, zur Pflege und zur Entwicklung von Boden, Natur und Landschaft (Ausgleichsflächen), von entsprechenden grünordnerischen Festsetzungen zur Anpflanzung und zum Erhalt von Bäumen, Sträuchern und sonstigen Bepflanzungen sowie von Flächen für Wald. Planziel der Änderung des Flächennutzungsplanes ist die entsprechende Darstellung von Sonderbauflächen mit den Zweckbestimmungen Campingplatzgebiet und Wochenendhausgebiet, von Grünflächen mit den Zweckbestimmungen Freizeitgärten und Grünland sowie von Wald.

Der Vorentwurf des Bebauungsplanes sowie der Flächennutzungsplan-Änderung einschließlich zugehöriger Begründungen und Umweltbericht liegt in der Zeit von

**Montag, dem 09.12.2013 - einschl. Freitag, dem 10.01.2014**

in der Stadtverwaltung Riedstadt, Stadtteil Goddelau, Bauamt, Rathausplatz 1, 64560 Riedstadt, auf dem Flur im 1. OG des Neubaus vor dem Zimmer 102 zu den allgemeinen Dienststunden öffentlich aus. Während dieser Zeit können von jedermann Anregungen zu den Planungen schriftlich oder zur Niederschrift vorgebracht werden.

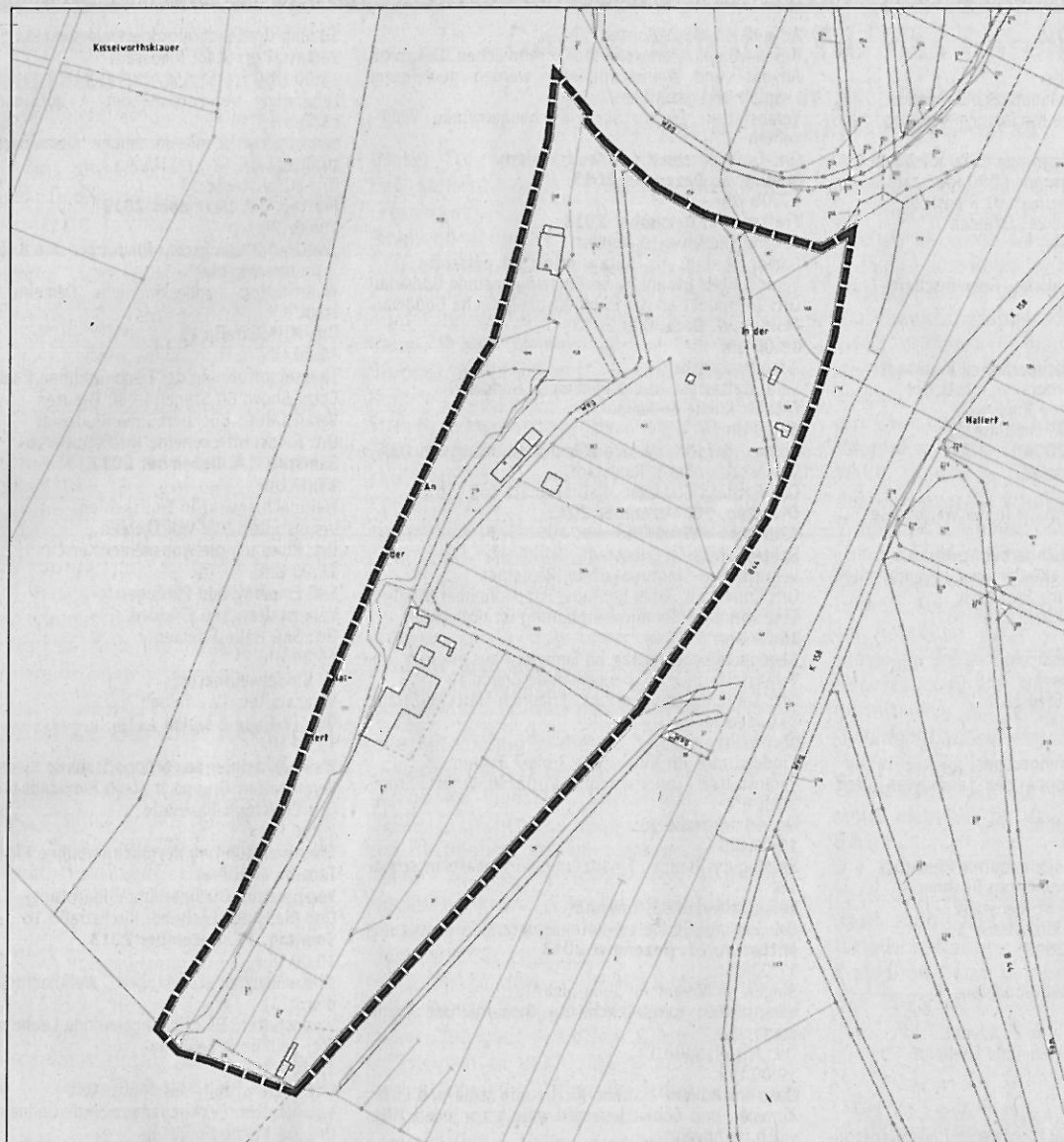
Es wird darauf hingewiesen, dass gemäß § 4b BauGB ein Planungsbüro mit der Durchführung des Verfahrens beauftragt wurde.

Riedstadt, den 06.12.2013

Der Magistrat

Werner Amend, Bürgermeister

**Bauleitplanung der Stadt Riedstadt, Stadtteil Erfelden**  
**Bebauungsplan „In der Hallert“ und Änderung des Flächennutzungsplanes in diesem Bereich**



genordet, ohne Maßstab

hier: Räumlicher Geltungsbereich  
 genordet, ohne Maßstab

### Nachruf

Die Stadt Riedstadt trauert um

#### Heinrich Bonn

der am 30. November 2013 im Alter von 90 Jahren verstorben ist.

Heinrich Bonn war von 1. September 1971 bis zum 31. Dezember 1976 Bürgermeister der Gemeinde Leeheim. Nach dem Zusammenschluss im Rahmen der Gebietsreform 1977 war er bis zum Jahr 1983 als hauptamtlicher Beigeordneter der Gemeinde Riedstadt tätig.

Für seine großen Verdienste um das Allgemeinwohl wurde er im Jahr 1979 mit dem Ehrenbrief des Landes Hessen sowie 1983 mit dem Bundesverdienstkreuz am Bande ausgezeichnet. Im Jahr 1985 erhielt der Leeheimer Alt-Bürgermeister die Ehrenplakette der Gemeinde in Silber.

Er hat sich mit großem Engagement um das Allgemeinwohl seiner Heimatgemeinde verdient gemacht. Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Seinen Angehörigen gilt unser Mitgefühl.

*Die Stadtverordnetenversammlung  
 der Stadt Riedstadt*

*Patrick Fiederer*

*Stadtverordnetenvorsteher*

*Der Magistrat  
 der Stadt Riedstadt  
 Werner Amend  
 Bürgermeister*

### Nachruf

Die Stadt Riedstadt trauert um

#### Hans Metz

der am 1. Dezember 2013 im Alter von 74 Jahren verstorben ist.

Hans Metz war in der Zeit von April 1977 bis 31. März 1981 als Mitglied der Gemeindevertretung Riedstadt ehrenamtlich tätig.

Er hat sich durch sein vorbildliches ehrenamtliches Wirken um das Allgemeinwohl verdient gemacht. Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Seinen Angehörigen gilt unser Mitgefühl.

*Die Stadtverordnetenversammlung*

*der Stadt Riedstadt*

*Patrick Fiederer*

*Stadtverordnetenvorsteher*

*Der Magistrat*

*der Stadt Riedstadt*

*Werner Amend*

*Bürgermeister*